

ORDBOK FOR DAMBYGGING

Halvor Kjærås

Setningsanalyse

av Halvor Kjærås

«Dammens egenvekt
ga setninger i tetningen».
Med denne forutsetningen,
 finn setningens objekt.

Det grammatiske aspekt
er å finne ut sammenheng.
Et «setnings» er setningens
objekt, er de korrekte.

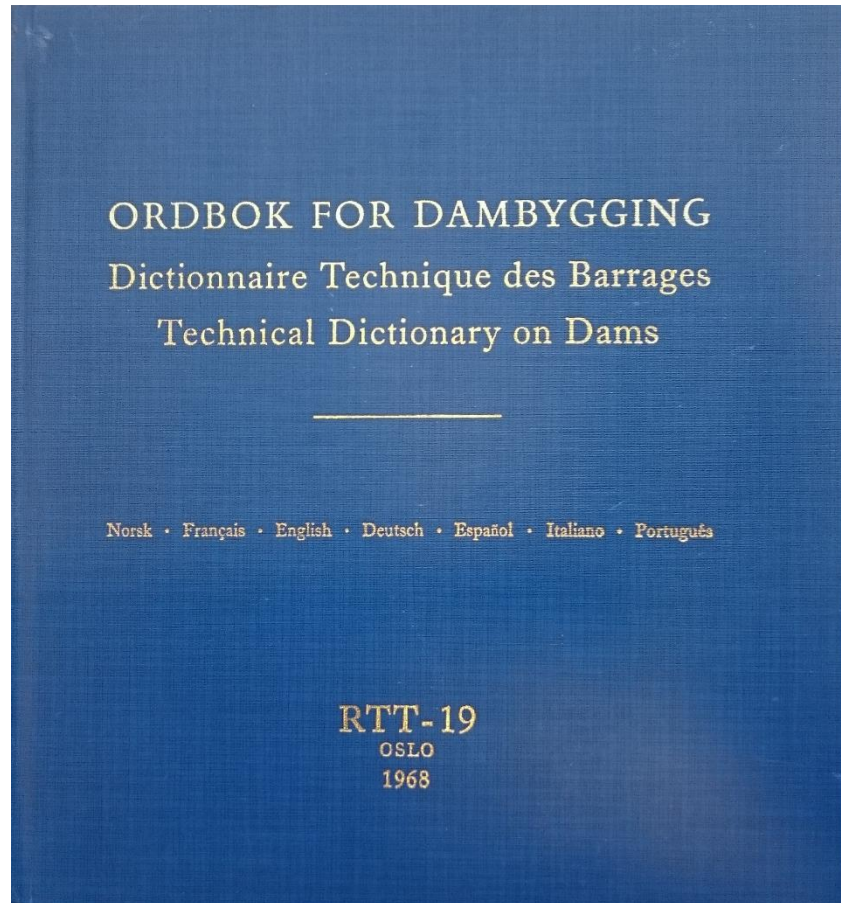
Setningens objekt
er setningen er setningen,
et setningen er setningen
et objekt objekt.

Etter at vi har en setning,
med setningen i setningen,
kan vi ikke gjøre setnings-
analyse til perfekt.

Fagterminologi

- De ord og uttrykk (termer) som er typiske for en virksomhet, et fag eller en vitenskap. (SNL)
- Formidling av kunnskap
- Språklig effektivitet
- Felles forståelse
- Språkspesifikk og fagspesifikk

Ordbok for dambygging



Utgitt 1968

Rådet for Teknisk terminologi i samarbeid med NNCOLD, NTH og NVE

Internasjonalt innhold og figurer er basert på ICOLDs Technical Dictionary on Dams.

~2000 oppslagsord på 7 språk: norsk, fransk, engelsk, tysk, spansk, italiensk og portugisisk

Innhold

- Meteorologi
- Hydraulikk
- Vassdragsregulering
- Geologi
- Petrografi
- Massivdam
- Frontbeskyttelse
- Massivdam overløp
- Hvelvdam
- Flerbuedam
- Lamelldam
- Platedam
- Steinfyllingsdam
- Jorddam
- Forskjellige dammer
- Tetning på vannsiden
- Dammens stand
- Damprosjektering
- Flomavledning

Digitalisering

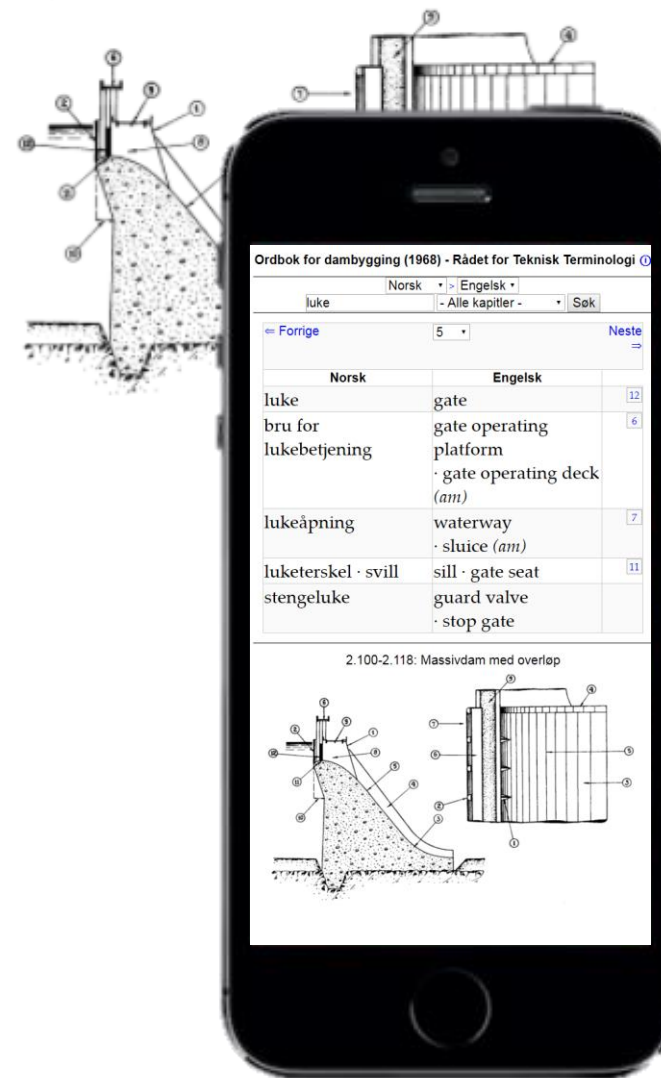
- Digitalisering utført vår 2016
- Digitalisert versjon ligger foreløpig på min private nettside, <http://ironigardinen.net/ting/ordbok>
- Ordboken vil bli flyttet til NNCOLDS nettsider
- ICOLD har en egen søkbar ordbok, <http://www.icold-cigb.net/GB/dictionary/dictionary.asp>
- Opprinnelige språk + svensk og slovensk
- Norske bidrag er sendt inn

Søk
 Norsk ▾ > Engelsk ▾
 luke
 - Alle kapitler - ▾ Søk

← Førrige 30 treff. Side 1 av 1 Treff per side: 50 ▾ Neste →

Norsk	Engelsk	Kapittel	Id
luke	gate	Massivdam med overløp 12	2.112
bru for lukebetjening	gate operating platform · gate operating deck (am)	Massivdam med overløp 6	2.106
lukeåpning	waterway · sluice (am)	Massivdam med overløp 7	2.107
luketerskel · svill	sill · gate seat	Massivdam med overløp 11	2.111
stengeluke	guard valve · stop gate	Flomavledning	3.024
reguleringsluke	control valve · regulating gate	Flomavledning	3.025
spyleluke · spyleventil	scour valve · flushing gate	Flomavledning	3.026
inspeksjonsluke	inspection door · inspection cover · inspection entrance (am)	Sugeoverløp 13	3.115
glideluke	slide gate	Glideluke	3.150
lukeføring	groove · gate guide	Glideluke 2	3.152
lukens sideramme	side frame of gate · side frame of gate leaf (am)	Glideluke 4	3.154
lukens toppbjelke	top frame of gate	Glideluke 9	3.159
rulleluke	fixed roller gate	Rulleluke	3.170

2.100-2.118: Massivdam med overløp





DIGITALISERTE FAGORDBOK PÅ FRITIDEN

 7 JUNI 2017

Halvor Kjærås, dam- og vannkraftingeniør i Sweco, brenner virkelig for faget sitt. Så engasjert er han, at han på eget initiativ har lagt ned et stort arbeid med å digitalisere Ordbok for dambygging. Nå har han mottatt et stipend fra Den Norske Damkomiteen som takk for innsatsen.

Bruk

- Internasjonale artikler
- Utenlandsprosjekter
- Kommunikasjon med kolleger fra andre land
- Bedre forståelse av utenlandsk litteratur
- Studentoppgaver

Setningsanalyse

av Halvor Kjærås

«Dammens egenvekt
ga setninger i tetningen».
Med denne forutsetningen,
finn setningens objekt.

Setningens effekt
er endringer av tetningen,
så tetningen er setningen
sitt direkte objekt.

Det grammatiske aspekt
må tas til etterretning.
At «setninger» er setningens
objekt, er da korrekt.

Som vi ser av vårt prosjekt,
med setninger i tetningen,
kan aldri denne setnings-
analysen bli perfekt.

SWECO

